

## ABONOAK ETA SARRERAK ABONOS Y ENTRADAS

### ABONOAK / ABONOS

5 Saio ezberdinentzako / Para 5 sesiones distintas  
Helduen abonoa / Abono adulto: 25 €  
Haurren abonoa / Abono infantil: 12 €

### SARRERAK / ENTRADAS

Helduen sarrera / Entrada adulto: 7 €  
Haurren sarrera / Entrada infantil: 4 €

Jaialdiko ikuskizinetarako sarrerak Azaroaren 17an jarriko dira salgai Topiceko lehiatilan arratsaldeko 17:00tatik 19:00tara bitarte

Las entradas para todos los espectáculos del festival se pondrán a la venta el día 17 de Noviembre en la taquilla del TOPIC en horario de 17,00 a 19,00 horas

topic.

Euskalherria Plazan - Tel. 943 650 414  
e-mail: cit@cittolosa.com - web: www.cittolosa.com



topic.

TOLOSAKO UDALA



GIPUZKOA  
zurekin, aurrera



EUSKADI Goza ezazu

TOLOSA 2015

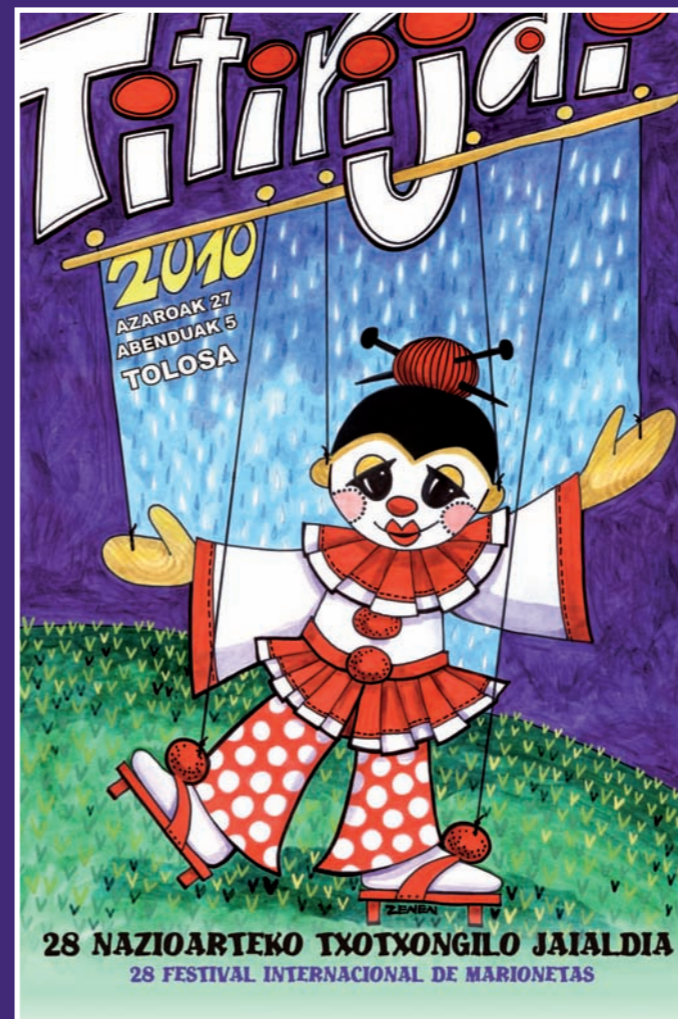
DONOSTIA 2016  
SAN SEBASTIAN

TOLOSAGASA  
Tolosako energia. Zurea.  
Energía de Tolosa. Yo energía

EL DIARIO VASCO



## Egitarau aurrerapena



## Avance de programa

Topic-ek bere lehen urtemuga betetzearekin batera, 28. nazioarteko txotxongilo jaialdia hasiera ematera goaz. Azken 365 egun hauetan Topic izanda da C.I.T. eko enbaxadore, bere txotxongiloekin Sevilla, Shangai, Seul, Charleville Mezieres eta beste zenbait toki bixitatuz.

Krisia dela eta behartuak aurkitu gara zenbait murrizketa egitera. Esaterako aurtengo urtean konpania gutxiago izango ditugu gure artean, baita ikuskizun gutxiago ere. Horregatik alde zuzenetik barkamena eskatu nahiko genieke Titirijai-ko ikusle leialei. Ziur gaude dena den, murrizketa hauek konpentsatuak izango direla konpania ezberdinek eskeiniko dizkiguten emanaldiekin.

Aurtengo kartelak Japoniako komiki munduari egiten dio erreferentzia, hala eta guztiz ere egilea Kubatarra da, hain zuzen ere Matanzasekoa: Zenen Calero du izena eta bere ilusio eta talentu guztiz eginiko lana dugu.

Ongi etorri berezia eman nahi diegu Japoniako txotxongiloei. 28. edizio honetan gonbidatu gisa izango ditugun konpaniak direlako. Hauek bi erakusketa oso zaindu, bi ikuskizun klasiko eta beste bi garaikide aurkeztuko dizkigute. Ongi etorri hau gure artean izango ditugun beste 19 konpaniei ere zuzendua dago. Besteak beste 7 lurralde, 5 kontinente eta hainbat autonomietatik iritsiko zaizkigun konpaniak direlako. Espero dugu programaketa guztion gustoko izatea eta ondo pasatzea.



Justo un año después de la inauguración del TOPIC levantamos el telón de esta edición, habiendo dejado atrás 365 intensos días en el que el TOPIC ha sido protagonista de la actividad del C.I.T y embajador de Tolosa, con sus títeres, en Sevilla, Shanghái, Seúl, Charleville Mezieres, por citar algunas ciudades más relevantes.

Debido a las duras condiciones derivadas de la crisis, nos hemos visto obligados a reducir tanto el número de compañías participantes como el número de representaciones, por lo que pedimos comprensión y disculpas a los fieles espectadores del Titirijai. Confiamos que la calidad de los espectáculos programados compense estos ajustes que nos hemos tenido que hacer.

El cartel de este año aunque hace un guiño al mundo del cómic japonés, es obra del reconocido artista cubano de Matanzas, Zenen Calero que puesto todo con arte y ilusión.

Damos la bienvenida especialmente a la "Ventana al títere de Japón", país invitado este año, que nos presentará una cuidada exposición y nos ofrecerá dos espectáculos clásicos y dos contemporáneos. Esta bienvenida se hace extensible a las 19 compañías que provenientes de 7 países y 5 Comunidades autónomas impregnarán la atmósfera tolosarra con la fantasía y la magia de los títeres. Esperamos que disfruten de la programación.



### 27.11.2010, Larunbata - Sábado

20,00 Leidor Antzokia  
HACHIOJI KURUMA NINGYO - JAPON  
Ninin Sambaso eta Datemusume - 55'

### 28.11.2010, Igandea - Domingo

17,00 Leidor Antzokia  
PUPPET THEATRE HITOMI-ZA - JAPON  
Goushe el cellista 45'

18,30 Topic Zentroa  
LE GIGNOL A ROULETTES - SUIZA  
Grano de cizaña 55'

### 29.11.2010, Astelehena - Lunes

12,00 Leidor Antzokia  
15,00 HACHIOJI KURUMA NINGYO - JAPON  
Ninin Sambaso eta Datemusume - 55'

11,00 Topic Zentroa  
14,30 PUPPET THEATRE HITOMI-ZA - JAPON  
Goushe el cellista 45'

10,30 Kultur Etxea  
15,00 BIHAR TXOTXONGILO TALDEA - EUSKADI  
Bapatean... Txotxongilo pilo

11,00 Gorosabel auditorioa  
15,00 PUPPET THEATRE PUK - JAPON  
18,00 Woof el osezno - 40'

### 30.11.2010, Asteartea - Martes

12,00 Leidor Antzokia  
15,00 LIBERTABLAS - ARGENTINA  
Pinotxo - 60'

11,00 Topic Zentroa  
14,30 OTOME BUNRAKU - JAPON  
Yoshitune y los mil cerezos en flor - 45'

10,30 Kultur Etxea  
15,00 BEHI BIS TALDEA - EUSKADI  
Paperezko istorioak - 50'

11,00 Gorosabel auditorioa  
15,00 TALLER DEL PARC - CATALUNYA  
18:00 El agujero en el sombrero - 60'

### 01.12.2010, Asteazkena - Miércoles

12,00 Leidor Antzokia  
15,00 OTOME BUNRAKU - JAPON  
Yoshitune y los mil cerezos en flor - 45'

11,00 Topic Zentroa  
14,30 THEATRE DU LUTIN - FRANCIA  
Línea(s) de horizonte - 50'

10,30 Kultur Etxea  
15,00 DE BASTIANI Y PUCHE - ITALIA  
La leyenda del conejo volador - 50'

12,00 Gorosabel auditorioa  
15,00 FARRES BROTHERS - CATALUNYA  
18,00 Ovni - 60'

18,00 Topic Zentroa  
20,30 PUZZLE THEATRE  
Sin título - 60'  
(adultos/helduak)

### 02.12.2010, Osteguna - Jueves

12,00 Leidor Antzokia  
15,00 LIBERTABLAS - ARGENTINA  
Pinotxo - 60'

11,00 Topic Zentroa  
14,30 OTOME BUNRAKU - JAPON  
Yoshitune y los mil cerezos en flor - 45'  
(escolar)

10,30 Kultur Etxea  
15,00 DE BASTIANI Y PUCHE - ITALIA  
La leyenda del conejo volador - 50'

11,00 Gorosabel auditorioa  
15,00 CARACARTON - ANDALUCIA  
18,00 El último pirata - 50'

20,30 Topic Zentroa  
OTOME BUNRAKU - JAPON  
Yoshitune y los mil cerezos en flor - 45'  
(adultos/helduak)

### 03.12.2010, Ostirala - Viernes

12,00 Leidor Antzokia  
15,00 PUPPET THEATRE HITOMI-ZA - JAPON  
Goushe el cellista 45'

11,00 Topic Zentroa  
14,30 TITERES DE LA TIA ELENA - ARAGON  
Cajal, el rey de los nervios - 50'  
(escolar)

10,30 Kultur Etxea  
15,00 PA SUCAT - CATALUNYA  
Las maravillas de oriente - 55'

11,00 Gorosabel auditorioa  
15,00 PERIFERIA TEATRO - MURCIA  
18,00 Guyi, Guyi,... - 50'

20,30 Topic Zentroa  
TITERES DE LA TIA ELENA - ARAGON  
Cajal, el rey de los nervios - 50'  
(adultos/helduak)

### 04.12.2010, Larunbata - Sabado

17,00 Leidor Antzokia  
PUPPET THEATRE HITOMI-ZA - JAPON  
Goushe el cellista 45'

18,00 Topic Zentroa  
PA SUCAT - CATALUNYA  
Maravillas de oriente- 55'

### 05.12.2010, Igandea - Domingo

17,00 Leidor Antzokia  
TEATRO PAPALETE - CUBA  
Tres somos tres - 50'

18,00 Topic Zentroa  
MARTI DOY - CATALUNYA  
RanDeMar - 50'

### JAIALDITIK KANPO DAUDEN IKUSKIZUNAK ESPECTACULOS NO INCLUIDOS EN EL FESTIVAL

### 06.12.2010, Astelehena - Lunes

18,00 Topic Zentroa  
THEATRE DU LUTIN - FRANCIA  
Línea(s) de horizonte - 50'

### 07.12.2010, Asteartea - Martes

18,00 Topic Zentroa  
DE BASTIANI Y PUCHE - ITALIA  
La leyenda del conejo volador - 50'

### 08.12.2010, Asteazkena - Miércoles

18,00 Topic Zentroa  
LIBERTABLAS  
Pinotxo - 60'

Gorritz agertzen diren ordutegiak ikastetxeetatik datozen haurrentzat dira soilik.

Las representaciones en horario de color rojo son solamente para escolares

